

			
Kunde:	Export - URSAPHARM Nordic	Lackierung:	/
Produkt:	PB HYLO-CARE 10 ML ATRO SE/NO/DK/FI/IS	Lackaussparung:	☐ /
Art.-Nr.:	90.4366	Pharmacode:	1909
Format:	550 x 185 mm, 1x vorgefalzt auf 275 x 185 mm	Zusatzspezifikation:	nach Falzung Codes außen
Blindenschrift (FS):	JA / NEIN	Sonstiges:	/
Material:	Primabrite Brilliant / 40 g/qm	Kleinste Schriftgröße:	8 pt
Kleber (ET):	/	Farbtoleranz vorhanden:	JA / NEIN Nr.: FTK_UPH_
Farbe 1:	☒ Schwarz (1/1-fbg.)	Farbtoleranz fertigen:	JA / NEIN Nr.: FTK_UPH_
Farbe 2:	☐ /	(6-fache Ausfertigung)	
Farbe 3:	☐ /		
Farbe 4:	☐ /	Korrekturabzug Nr.:	3
Farbe 5:	☐ /	Erstellt:	17.05.2024 C. Wunsch
Farbe 6:	☐ /	Freigabe Kunde:	
Farbe 7:	☐ /	Endfreigabe/Gut zum Druck:	

Bruksanvisning
Läs **noga igenom denna information.**
Den **förklarar hur du använder HYLO CARE® på rätt sätt.**

HYLO CARE®

Natriumhyaluronat 1 mg/ml och dexpantenol

Smörjer och hjälper till att läka skador på ögats yta, t.ex. till följd av torra ögon eller efter kirurgiska ingrepp.
Sterila, fosfatfria, ögondroppar utan konserveringsmedel.

Vad är HYLO CARE®?
HYLO CARE® är en steril lösning utan fosfat och konserveringsmedel för användning i ögat.

Innehåll:
1 ml HYLO CARE® innehåller 1 mg natriumhyaluronat, dexpantenol, vattenfri citronsyra, citratbuffer och vatten för injektionsvätskor.

Vad används HYLO CARE® för?
Smörjer och hjälper till att läka skador på ögats yta, t.ex. till följd av torra ögon eller efter kirurgiska ingrepp.

När ska HYLO CARE® användas?
HYLO CARE® används för behandling av torra ögon.

För att återskapa och bibehålla ögats yta behöver bindhinnan och hornhinnan hela tiden hållas fuktiga. Normalt fyller våra tårar denna funktion. I vissa fall finns det dock inte tillräckligt med tårar, eller så är sammansättningen av tårarna påverkad. I dessa fall kan ögat reagera och bli rött, klia, ge känsla av främmande kropp i ögat, det kan även bränna och upplevas som en akut trötthetskänsla i ögonen. De här symtomen på otillräcklig tillförsel av fysiologiska tårar kan uppstå i torra eller luftkonditionerade miljöer, samt som resultat av medicinsk behandling eller - helt enkelt - på grund av ålder.

Epitelcellerna i hornhinnan och bindhinnan återbildas kontinuerligt, och denna process fungerar bäst i en fuktig miljö. Efter kirurgiska ingrepp är det därför avgörande att ögats yta är tillräckligt smord för att möjliggöra naturlig sårläggning.

I alla dessa fall rekommenderas intensiv återfuktning av ögonen med hjälp av HYLO CARE®. Detta för att kunna återställa den fysiologiska balansen av smörjning och återfuktning av ögat.

HYLO CARE® innehåller natriumsaltet av hyaluronsyra, ett fysiologisk ämne som finns i ögat men även i andra delar av kroppen. Hyaluronsyra har unika egenskaper som gör det möjligt att bilda en jämn och långtidsverkande fuktfilm, som inte sköljs bort snabbt. Därigenom förlängs den återfuktande effekten utan att påverka synförmågan. Därför kan HYLO CARE® användas under dagen, medan ögonsalvor og geler kan orsaka dimsyn på grund av sin fetare sammansättning.

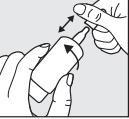
Dessutom innehåller HYLO CARE® dexpantenol, som hör till den omfattande gruppen av B-vitaminer. Denna beståndsdel tillgodoser ögats behov av intensiv återuppygggnad, och de smörjande egenskaperna hos natriumhyaluronat stödjer denna process ytterligare. Dessutom stödjer dexpantenol sårläggning, vilket gör att både ytliga erosioner på ögats yta, som orsakas av en bristfällig tårfilm, så väl som sår, som ibland är resultatet av kirurgiska ingrepp, kan läka snabbare.

HYLO CARE® säkerställer inte bara en tillräcklig tillförsel av fukt till ögat utan förbättrar samtidigt regenereringen av hornhinns och bindhinns epitel.

Hur ska HYLO CARE® appliceras?
Använd inte HYLO CARE® om förseglingen är bruten eller skadad när du öppnar den första gången (☹️).



SE



Steg 1
Tag av korken innan användning.
För att göra detta, håll korken ordentligt med en hand. Med den andra handen drar du bort flaskan från korken med en roterande rörelse. Vänd sedan HYLO CARE®-flaskan så att spetsen pekar nedåt och tryck på flaskans botten några gånger tills den första droppen kommer fram. Nu är flaskan färdig att användas.



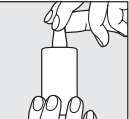
Steg 2
Håll flaskan upp och ned med tummen på flaskans skuldra och övriga fingrar på flaskans botten.



Steg 3
Stöd handen som håller COMOD-flaskan med den andra handen, enligt bilden.



Steg 4
När du applicerar ögondropparna undvik all kontakt med flaskans spets mot ögat och huden.
Luta huvudet lätt bakåt, dra försiktigt ner det undre ögonlocket och tryck snabbt och hårt mitt på flaskans botten. Detta aktiverar mekanismen som frigör en enda droppe. Det speciella COMOD-ventilsystemet ger varje droppe samma storlek och hastighet oberoende av hur mycket man trycker. Slut långsamt ögonen så att vätskan fördelas jämnt på ögats yta.



Steg 5
Sätt omedelbart och försiktigt tillbaka locket efter användningen. Kontrollera att spetsen på flaskan är torr.

Vänligen kontakta tillverkaren om du har frågor om korrekt användning av denna medicintekniska produkt.

En flaska innehåller 10 ml lösning motsvarande cirka 300 droppar. Av tekniska skäl finns det en liten mängd kvar i flaskan när den är förbrukad.

HYLO CARE® lämpar sig för långtidsbehandling och kan användas av vuxna och barn utan åldersbegränsning.

Varje flaska HYLO CARE® ska endast användas av en och samma person (👤).

Vad behöver du mer känna till?
Om du inte mår bättre eller om du mår sämre efter flera dagars användning, tala med din läkare eller apotekspersonal.

Om du använder några andra ögondroppar ska det gå minst 30 minuter mellan appliceringarna och HYLO CARE® ska alltid användas sist. Ögonsalvor ska dock alltid tillföras efter användning av HYLO CARE®.

Eftersom HYLO CARE® inte innehåller något konserveringsmedel tolereras den väl även då den används under en längre tidsperiod.

I mycket sällsynta fall har biverkningar såsom överkänslighetsreaktioner, sveda eller kraftigt tårflöde, smärta, känsla av främmande kropp i ögat eller andra tillfälliga lokala iritationer rapporterats, vilka upphörde när användningen av HYLO CARE® avbröts.

HYLO CARE® kan användas tillsammans med kontaktlinser. För att undvika en eventuell reaktion mellan dina kontaktlinssvätskor och HYLO CARE®, rekommenderar vi att du väntar ca 30 minuter med ögondropparna efter att du satt in dina kontaktlinser.

Vänligen observera att lätt dimsyn kan uppstå direkt efter applicering av HYLO CARE® på grund av ögondroppens viskositet. I mycket sällsynta fall kan detta orsaka tillfällig huvudvärk hos känsliga patienter.

Baserat på nuvarande kunskap kan HYLO CARE® användas till barn, gravida och ammande kvinnor. Om en allvarlig incident har inträffat under användningen av denna medicintekniska produkt eller till följd av dess användning, vänligen rapportera det till tillverkaren (🏠).

Hur ofta och hur länge kan du använda HYLO CARE®?
Vanligtvis droppar du en droppe HYLO CARE® i varje öga tre gånger dagligen. Om du använder HYLO CARE® oftare (t.ex. mer än 10 gånger per dag) eller om dina besvär består efter längre än en veckas användning ska du rådfråga din ögonläkare eller apotekare.

När ska du inte använda HYLO CARE®?
Använd inte HYLO CARE® om du är överkänslig mot något av innehållsämnen.

Vad behöver du veta om förvaringen av HYLO CARE®?

Förvaras inte över 25°C (🌡️ 25 °C).
HYLO CARE® kan användas i 6 månader efter första öppnandet.
Används inte efter utgångsdatum (📅).
Förvaras utom räckhåll för barn.

Kassera denna medicintekniska produkt via hushållsavfallet i enlighet med nationell lagstiftning. Denna åtgärd bidrar till att skydda miljön.

Följande förpackningsstorlekar är tillgängliga:

10 ml ögondroppar

Datum för senaste uppdatering:

April 2022

Bruksanvisning
Läs **denna information omhyggeligt.** Den **inneholder** uplysninger, der **hjælper dig med at anvende HYLO CARE® korrekt.**

HYLO CARE®

Natriumhyaluronat 1 mg / ml og dexpantenol.

Til smøring og fremskynding af heling af skader på øjenoverfladen, f.eks. som følge af tørre øjne eller efter øjenkirurgi.
Sterile, fosfatfrie, øjendråber uden konserveringsmidler.

Hvad er HYLO CARE®?

HYLO CARE® er en steril, fosfatfri opløsning uden konserveringsmidler til anvendelse i øjet.

Sammensætning:
1 ml HYLO CARE® indeholder 1 mg natriumhyaluronat, dexpantenol, vandfri citronsyre, natriumcitrat, og vand for injektionsvæsker.

Freigabe Vertriebspartner Released Sales Partner	Name	Datum/Date	Unterschrift/Signature
Freigabe Exportabteilung (inkl. Barcode-Nummern) Released Export Department (incl. Barcode number)	Name	Datum/Date	Unterschrift/Signature
Freigabe Zulassung Released Regulatory Affairs	Name	Datum/Date	Unterschrift/Signature



Hvad anvendes HYLO CARE® til?

Til smøring og fremskynding af heling af skader på øjenoverfladen, f.eks. som følge af tørre øjne eller efter øjenkirurgi.

Hvornår anvendes HYLO CARE®?

HYLO CARE® er godkendt til behandling af tørre øjne.

Før at regenerere og opretholde øjenoverfladen, dvs. hornhinden og bindehinden, skal overfladen holdes konstant fugtig.
Normalt varetager vores tårer denne funktion. I nogle tilfælde er der dog ikke en tilstrækkelig mængde tårer, eller tårenes sammensætning er forstyrret. I disse tilfælde reagerer øjnene ved at blive rødt, klø, fornemmelse af fremmedlegemer i øjnene eller man har en brændende fornemmelse i øjnene eller akut trætte øjne. Disse symptomer på en utilstrækkelig tilførsel af fysiologiske tårer kan opstå i tørre eller airconditionerede miljøer, såvel som efter medicinsk behandling eller ganske enkelt pga alder.

Epitelcellerne i bindehinden og hornhinden regenereres kontinuerligt og denne proces foregår bedst i et fugtigt miljø. Derfor er det vigtigt at øjets overflade holdes tilstrækkeligt smurt efter kirurgiske indgreb, for at sikre god sårheling.

I alle disse situationer anbefales det at tilføre intensiv fugt til øjets/øjnene ved at anvende HYLO CARE® for at genskabe den fysiologiske balance af smøring og fugt i øjet/øjnene.

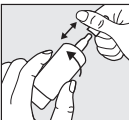
HYLO CARE® indeholder natriumsaltet af hyaluronsyre, et fysiologisk stof, der findes i både øjne og andre dele af kroppen. Natriumhyaluronat har unikke egenskaber, som gør, at det kan danne en jævn og langvarig smørende film på øjenoverfladen uden at blive skyllet hurtigt væk. Dermed opnås en langvarig fugtgivende effekt uden at synet sløres.
HYLO CARE® kan derfor anvendes hele dagen, mens øjensalver og geler kan forårsage sløret syn grundet deres fedtede konsistens.

Desuden indeholder HYLO CARE® dexpantenol, som tilhører den store gruppe af B-vitaminer. Dette stof hjælper øjet gennem den intensive regenereringsfase og de smørende egenskaber af natriumhyaluronat understøtter denne proces.
Derudover understøtter dexpantenol sårheling, så både overfladiske erosioner på øjneoverfladen forårsaget af en utilstrækkelig tårefilm og sår, der undertiden er resultatet af kirurgiske indgreb, kan hele hurtigere.

HYLO CARE® sikrer ikke kun en tilstrækkelig tilførsel af fugt til øjet, men fremmer samtidig regenerering af hornhinde- og bindehindeepitel.

Hvordan anvendes HYLO CARE®?

HYLO CARE® må kun anvendes, når forseglingen på pakningen er intakt for første brug (☺️).



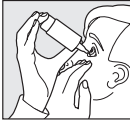
Trin 1
Fjern hættten inden brug.
For at gøre dette holdes hættten godt fast med den ene hånd. Træk med din anden hånd flasken væk fra hættten med en roterende bevægelse. Inden første brug: Vend HYLO CARE® flasken, så spidsen peger nedad, og tryk på bunden af flasken et par gange, indtil den første dråbe kommer ud af flasken. Nu er flasken klar til brug.



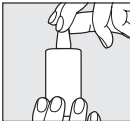
Trin 2
Hold flasken på hovedet med tommelfingeren på flaskens skulder og de andre fingre i bunden af flasken.



Trin 3
Støt hånden, som holder COMOD flasken med den anden hånd, som vist.



Trin 4
Undgå fysisk kontakt mellem flaskens spids og øjet eller huden, når du drypper. Vip hovedet let tilbage, træk forsigtigt det nedre øjenlåg ned og tryk hurtigt og hårdt i bunden af flasken. Dette aktiverer mekanismen, der frigiver en enkelt dråbe. Det specielle COMOD ventilsystem giver ved hvert tryk/pump den samme størrelse dråbe og samme dryphastighed, uanset hvor meget du trykker. Luk langsomt øjet, så væsken fordeles jævnt på øjenoverfladen.



Trin 5
Sæt straks og omhyggeligt hættten på igen efter brug. Kontroller, at doseringsspidsen er tør.

Kontakt venligst producenten ved yderligere spørgsmål om korrekt anvendelse af dette medicinske udstyr.

En flaske indeholder 10 ml opløsning, svarende til ca. 300 dråber. Af tekniske årsager forbliver der lidt væske i flasken.

HYLO CARE® er velegnet til langtidsbehandling og kan anvendes af voksne og børn uden aldersbegrænsning.
Hver flaske HYLO CARE® må kun anvendes af samme person (👤).

Hvad bør du vide derudover?

Hvis du ikke har fået det bedre, eller hvis symptomerne er blevet værre efter flere dages anvendelse, tal da med din læge eller apotekspersonalet om det.

Hvis du anvender andre øjendråber, skal der gå mindst 30 minutter mellem drypning med de forskellige øjendråber, og HYLO CARE® skal altid bruges sidst. Øjensalver skal imidlertid altid påføres efter brug af HYLO CARE®.

Da HYLO CARE® er uden konserveringsmidler, tolereres den godt, selv ved brug over lange perioder. I meget sjældne tilfælde er der blevet indberettet bivirkninger som overfølsomhedsreaktioner, svie, eller kraftig tåredannelse, smerte, en fornemmelse af fremmedlegemer i øjet eller anden midlertidig lokalirritation, som ophørte, når brugen af HYLO CARE® ophørte.

Vær opmærksom på, at midlertidigt sløret syn efter drypning med HYLO CARE® kan forekomme på grund af dråbernes viskositet. I meget sjældne tilfælde kan dette forårsage midlertidig hovedpine hos følsomme patienter.

HYLO CARE® kan anvendes sammen med kontaktlinser. For at undgå uforlidelighedsreaktioner, som kan opstå på grund af interaktion mellem kontaktlinsedesinfektionsprodukter og HYLO CARE®, anbefales det at vente ca. 30 minutter efter isætning af linser på øjnene, før øjendråberne påføres.

Baseret på den nuværende viden kan HYLO CARE® anvendes af børn og gravide og ammande kvinder.

Skulle der opstå en alvorlig hændelse under brug af dette medicinske udstyr eller som følge af dets anvendelse, bedes du rapportere det til producenten (🏠).

Hvor ofte og hvor længe kan du anvende HYLO CARE®?

Det anbefales normalt at dryppe én dråbe HYLO CARE® i hvert øje tre gange om dagen. Hvis du anvender HYLO CARE® oftere (f.eks. mere end 10 gange per dag), eller hvis dine problemer varer i mere end en uge, bør du rådføre dig med din øjenlæge eller apotekspersonalet.

Hvornår må du ikke anvende HYLO CARE®?

HYLO CARE® må ikke anvendes, hvis du er overfølsom overfor et af indholdsstofferne.

Hvad skal du vide om opbevaring af HYLO CARE®?

Må ikke opbevares over 25 °C (🌡️ 25 °C).
HYLO CARE® kan bruges i 6 måneder efter første åbning.
Må ikke bruges efter udløbsdatoen (📅).
Opbevares utilgængeligt for børn.

Bortskaf dette medicinske udstyr via husholdningsaffaldet i henhold til din nationale lovgivning. Denne foranstaltning vil bidrage til at beskytte miljøet.

Følgende pakningsstørrelser er tilgængelige:

10 ml øjendråber

Dato for sidste opdatering:

April 2022

Bruksanvisning
Les **nøye gjennom denne informasjonen.**
Den vil **hjelpe deg å bruke HYLO CARE® på riktig måte.**

HYLO CARE®

Natriumhyaluronat 1 mg/ml og dexpantenol

Til smøring og heling av skade på øyets overflate f.eks. som følge av tørt øye eller kirurgisk inngrep.
Sterile, fosfatfrie øyedråper uten konserveringsmidler.

Hva er HYLO CARE®?

HYLO CARE® er en steril oppløsning uten fosfat og konserveringsmidler, for bruk i øyet.

Innhold:

1 ml HYLO CARE® inneholder 1 mg natriumhyaluronat, dexpantenol, vannfri sitronsyre, natrium-sitrat og sterilisert vann for injeksjonsvæsker.

Hva brukes HYLO CARE® til?

Til smøring og heling av skade på øyets overflate f.eks. som følge av tørt øye eller kirurgisk inngrep.

Når brukes HYLO CARE®?

HYLO CARE® er indisert for behandling av tørre øyne.

Før å regenerere og vedlikeholde øyets overflate – hornhinnen og bindehinnen – må den holdes fuktig hele tiden. Normalt oppfyller tårene våre denne oppgaven. I noen tilfeller er det imidlertid ikke nok tårer, eller sammensetningen av dem er forstyrret. I slike tilfeller reagerer øyet med rødhet, kløe, følelse av fremmedlegeme og svie eller akutt tretthet. Disse symptomene på utilstrekkelig tilførsel av fysiologiske tårer kan oppstå i tørre eller klimatiserte omgivelser, som følge av medisinsk behandling eller rett og slett på grunn av alder.

Epitelcellene i hornhinnen og bindehinnen gjenopprettes kontinuerlig, og denne prosessen fungerer best i et fuktig miljø. Etter kirurgiske inngrep er det derfor viktig at øyets overflate er tilstrekkelig smurt for å sikre god sårtilheling.



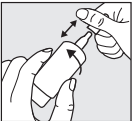
I alle disse tilfellene er det tilrådelig å tilføre intensiv fuktighet til øyet ved hjelp av HYLO CARE® for å gjenopprette den fysiologiske balansen av smøring og fuktighet i øyet.

HYLO CARE® inneholder natriumsaltet i hyaluronsyren, et naturlig stoff som finnes både i øynene og andre kroppsdeler. Det har den spesielle fysiske egenskapen at det danner en jevn, stabil fuktighetsfilm som varer ekstra lenge på øyets overflate, uten å bli skylt av med det samme. På denne måten varer den fuktighetsbevarende effekten ekstra lenge, uten å påvirke synsenven. Du kan uten problemer bruke HYLO CARE® hele dagen, f.eks. når fete øyesalver ikke kan brukes fordi de gir slørete syn.

I tillegg inneholder HYLO CARE® dekspantenol, som tilhører B-vitaminenes største stoffklasse. Dette stoffet dekker øyets behov for intensiv regenerasjon og er med på å fremme de fuktighets-givende egenskapene til natriumhyaluronat. I tillegg fremmer dekspantenol sårheling, slik at både overfladiske erosjoner på øyets overflate som skyldes utistrekkelig tårefilm og sår som noen ganger er et resultat av kirurgiske ingrep, kan gro raskere. HYLO CARE® sørger ikke bare for tilstrekkelig tilførsel av fuktighet til øyet, men fremmer samtidig regenereringen av hornhinne- og bindehinneepitelet.

Hvordan skal du bruke HYLO CARE®?

HYLO CARE® skal kun brukes når forseglingen på esken er intakt før første gangs bruk (🚫).



Trinn 1
Ta av korken før bruk.
For å gjøre dette holder du korken fast med én hånd. Med den andre hånden trekker du flasken vekk fra korken med en roterende bevegelse. Før du bruker produktet for første gang, snur du HYLO CARE®-flasken med tuppen nedover og trykker på bunnen til den første dråpen kommer frem i åpnin-gen. Nå er flasken klar til bruk.



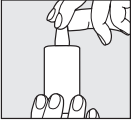
Trinn 2
Hold flasken opp ned med tommelen på flaskeskulderen og de andre fingrene på bunnen av flasken.



Trinn 3
Støtt hånden som holder COMOD-flasken med den andre hånden (se illustrasjonen).



Trinn 4
Unngå kontakt mellom flaskens spiss og øyet eller hud når du påfører øyedråper. Bøy hodet litt bakover, trekk det nedre øyelokket forsiktig ned og trykk kraftig og raskt midt på flaskebunnen. Dette aktiverer mekanismen som frigjør én dråpe. Det spesielle COMOD-ventilsystemet sørger for at stør-relsen og farten på hver dråpe er den samme, uavhengig av hvor mye kraft som brukes. Lukk øyet sakte, slik at væsken fordeles jevnt på øyets overflate.



Trinn 5
Sett korken forsiktig på rett etter bruk. Sjekk at flaskespissen er tørt.

Kontakt produsenten hvis du har spørsmål om korrekt bruk av dette medisinske utstyret.

Hver flaske inneholder 10 ml væske som tilsvarer cirka 300 dråper. Av tekniske grunner vil det være en liten mengde igjen på flasken.

HYLO CARE® er velegnet til langtidsbehandling og kan brukes av voksne og barn uten aldersbe-grensning.

Hver flaske HYLO CARE® skal kun brukes av en og samme person (👤).

Hva annet må du vite?

Kontakt lege eller apotek hvis du ikke føler bedring, eller ved forverring etter flere dagers bruk.

Dersom du bruker andre øyedråper, bør det gå minst 30 minutter mellom applikasjonene, og HYLO CARE® skal alltid påføres til slutt. Øyesalver derimot skal alltid påføres etter HYLO CARE®.

Fordi det er fritt for konserveringsmidler, tolereres HYLO CARE® godt selv ved bruk over lange peri-oder. I svært sjeldne tilfeller har det vært rapportert om overfølsomhetsreaksjon, svie eller kraftig tåredannelse, smerter, ruskfølelse eller andre midlertidige irritasjoner som sluttet når bruken av HYLO CARE® opphørte.

HYLO CARE® kan brukes med kontaktlinser. For å unngå inkompatibilitetsreaksjoner som er mulig på grunn av interaksjon mellom kontaktlinsevæsker og HYLO CARE®, anbefales det å vente ca. 30 minutter etter å ha satt linsen på øyet, før øyedråpen påføres.

Vær oppmerksom på at midlertidig tåkesyn etter drypping med HYLO CARE® kan forekomme på grunn av dråpenes viskositet. I svært sjeldne tilfeller kan dette medføre midlertidig hodepine hos sensitive pasienter.

Basert på tilgjengelig dokumentasjon kan HYLO CARE® brukes av barn, gravide og ammende kvinner.

Hvis alvorlige komplikasjoner oppstår ved bruk, eller som følge av bruk av dette medisinske utsty-ret, skal dette rapporteres til produsenten (🏭).

Hvor ofte og lenge kan du bruke HYLO CARE®?

Vanligvis drypper du én dråpe HYLO CARE® i hvert øye tre ganger om dagen. Hvis du bruker HYLO CARE® oftere (f.eks. mer enn 10 ganger per dag), eller hvis plagene dine varer i over en uke, bør du ta kontakt med øyelege eller apotek.

Når skal du ikke bruke HYLO CARE®?

Ikke bruk HYLO CARE® dersom du er overfølsom overfor noen av innholdsstoffene.

Hva trenger du å vite om oppbevaring av HYLO CARE®?

Skal ikke oppbevares over 25 °C (🌡️ 25 °C).
HYLO CARE® kan brukes i 6 måneder etter første åpning.
Skal ikke brukes etter utløpsdatoen (📅).
Oppbevares utlilgjengelig for barn.

Kast dette medisinske utstyret i husholdningsavfallet i henhold til nasjonal lovgivning. Dette til-taket vil bidra til å beskytte miljøet.

Følgende pakningsstørrelser er tilgjengelig

10 ml øyedråper

Dato for siste oppdatering:

April 2022

Käyttöohjeet

Lue nämä tiedot huolellisesti, koska ne auttavat sinua käyttämään HYLO CARE® -valmistetta oikealla tavalla.

HYLO CARE®

Natriumhyaluronaatti 1 mg/ml ja dekspantenoli

Voitelee ja edistä ä parantamaan silmän pinnan vaurioita, esimerkiksi kuivien silmien vuoksi tai kirurgisten toimenpiteiden jälkeen.
Steriili, fosfaatiton ja säilöntäaineeton silmätipa.

Mitä HYLO CARE® on?

HYLO CARE® on steriili, fosfaatiton ja säilöntäaineeton liuos silmäkäyttöön.

Koostumus:

1 ml HYLO CARE® -silmätippoja sisältää 1 mg natriumhyaluronaattia, dekspantenolia, vedetöntä sitruunahappoa, natrium sitraattia, sitraattipuskuria ja injektioneesteisiin käytettävää vettä.

Mihin HYLO CARE® -valmistetta käytetään?

Silmän voiteluun ja vahingoittuneen silmän pinnan paranemisen edistämiseen kuivien silmien tai kirurgisten toimenpiteiden jälkeen.

Milloin HYLO CARE® -valmistetta tulisi käyttää?

HYLO CARE® on tarkoitettu kuivasilmäisyyden hoitoon.

Silmän pinnan uudistamiseksi ja ylläpitämiseksi sidekalvo ja sarveiskalvo on pidettävä jatkuvasti kosteista. Normaalisti kyyneleemme täyttävät tämän tehtävän. Joissakin tapauksissa kyyneleitä ei kuitenkaan ole riittävästi tai niiden koostumus on häiriintynyt. Näissä tapauksissa silmä saattaa reagoida punoituksella, kutinalla, vierasesineen tunteella tai silmiä voi polttaa ja silmissä voi kokea akuutin väsymyksen tunnetta. Nämä fysiologisten kyynelten riittämättömän erityksen aiheuttamat oireet voivat ilmetä kuivassa tai ilmastoidussa ympäristössä sekä lääkehoidon seurauksena tai - iän vuoksi.

Sarveiskalvon ja sidekalvon epiteelisolut uudistuvat jatkuvasti, ja tämä prosessi toimii parhaiten kosteassa ympäristössä. Siksi kirurgisten toimenpiteiden jälkeen on tärkeää, että silmän pinta on riittävästi voideltu, jotta haavat paranevat luonnollisesti.

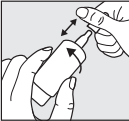
Kaikissa näissä tapauksissa on suositeltavaa antaa silmälle intensiivistä kosteutta käyttämällä HYLO CARE® -valmistetta, jotta silmän fysiologinen voitelu- ja kosteustasapaino saadaan palautettua.

HYLO CARE® sisältää hyaluronihapon natriumsuolaa, joka on fysiologinen aine, jota esiintyy silmässä ja myös muualla elimistössä. Natriumhyaluronaatilla on ainutlaatuisia ominaisuuksia, joiden ansiosta se muodostaa silmän pinnalle tasaisen ja pitkäkestoisen silmän pintaa kostuttavan kalvon, joka ei huuhtoudu pois helposti. Näin ollen kosteuttava vaikutus pitkittyy näköä heikentämättä. Siksi HYLO CARE® -valmistetta voidaan käyttää päivän aikana, kun taas silmävoiteet ja -geelit voivat rasvoittuvan koostumuksensa vuoksi aiheuttaa näön sumenemista.

Lisäksi HYLO CARE® sisältää dekspantenolia, joka kuuluu laajaan B-vitamiinien ryhmään. Tämä aineosa auttaa silmän intensiivista uusiutumista ja natriumhyaluronaatin voitelevat ominaisuudet tukevat tätä prosessia entisestään. Tämän lisäksi dekspantenoli tukee haavojen paranemista, joten riittämättömän kyynelfilmin aiheuttamat pinnalliset eroosiot silmän pinnalla sekä haavat, jotka joskus ovat seurausta kirurgisista toimenpiteistä, voivat parantua nopeammin. HYLO CARE® varmistaa silmän riittävän kosteuden saannin ja edistää samalla sarveiskalvon ja sidekalvon epiteelin uusiutumista.

Miten HYLO CARE® -valmistetta käytetään?

Älä käytä HYLO CARE® -valmistetta jos pakkauksen sinetointi on rikki tai vaurioitunut, kun avaat sen ensimmäistä kertaa (🚫).



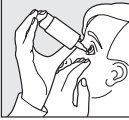
Vaihe 1
Poista korkki ennen käyttöä.
Pidä toinen käsi pullossa ja toinen korkissa, kierrä ja vedä korkki pois.
Käännä HYLO CARE®-pulloa niin, että kärki osoittaa alaspäin ja paina pullon pohjaa, kunnes tiputuskärkeen ilmestyy ensimmäinen pisara. Pullo on nyt valmis käyttöä varten.



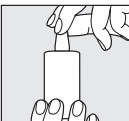
Vaihe 2
Pidä pulloa ylösalaisin siten, että peukalosi on pullon yläsvulla ja muut sormet pullon pohjassa.



Vaihe 3
Tue COMOD-pulloa pitelevää kättä toisella kädellä kuvan mukaisesti.



Vaihe 4
Kun käytät silmätippoja, vältä koskettamasta pullon kärjellä silmää tai ihoa. Nojaa päätäsi hieman taaksepäin, ja vedä alaluomeasi varovasti alas. Paina pulloa voimakkaasti ja nopeasti keskeltä pohjaa. Tämä aktivoi mekanismin, joka vapauttaa yhden tipan. Erityisen COMOD-venttiilijärjestelmän ansiosta jokaisen tipan koko ja putoamisnopeus on aina sama riippumatta siitä, miten voimakkaasti painat pulloa. Sulje silmäsi hitaasti, jotta neste leviää tasaisesti silmän pinnalle.



Vaihe 5
Laita korkki takaisin välittömästi käytön jälkeen. Varmista, että pullon tiputuskärki on kuiva.

Ota yhteyttä valmistajaan, jos sinulla kysymyksiä tämän lääkinnällisen laitteen oikeasta käytöstä. Pullo, joka sisältää 10 ml liuosta, vastaa noin 300 tippaa. Teknisistä syistä pulloon jää pieni määrä liuosta kun se on käytetty loppuun.

HYLO CARE® soveltuu pitkäaikaishoitoon ja sitä voivat käyttää aikuiset ja lapset ilman ikärajoituksia.

Yhtä HYLO CARE® -pulloa tulee käyttää vain yksi henkilö (👤).

Mitä muuta sinun tarvitsee tietää?

Keskustele lääkärin tai apteekkihenkilökunnan kanssa, ellet tunne oloasi paremmaksi tai jos tunnet olosi huonommaksi usean päivän käytön jälkeen.

Jos käytät muita silmätippoja, annosteluvälin tulee olla vähintään 30 minuuttia, ja HYLO CARE® tulee aina käyttää viimeisenä. Silmävoiteet tulee kuitenkin annostella HYLO CARE® -silmätipan käytön jälkeen.

Koska HYLO CARE® on säilöntäaineeton, se on hyvin siedetty myös pidemmän ajan käytössä. Hyvin harvoissa tapauksissa on raportoitu haittavaikutuksista, kuten yliherkkyysoireita, polttavaa tunnetta tai runsasta vetetelyä, kipua, vierasesinetuntoa tai muita tilapäisiä paikallisia ärsytyksiä, jotka loppuivat, kun HYLO CARE® -silmätipan käyttö keskeytettiin.

Huomaa, että tilapäinen näön sumentuminen on mahdollista HYLO CARE® annostelun jälkeen, johtuen silmätippojen nesteen viskositeetista. Hyvin harvoin se voi johtaa tilapäiseen päänsärkyyn herkillä potilailla.

HYLO CARE® voidaan käyttää piilolinssellä käytettäessä. Välttääksesi mahdollisen reaktion piilolinssinesteiden ja HYLO CARE® -silmätippojen välillä, piilolinssien asettamisen jälkeen on suositeltavaa odottaa noin 30 minuuttia ennen silmätippojen annostelua.

Saatavilla olevan näytön perusteella HYLO CARE® -silmätippoja voi käyttää lapset, raskaana olevat ja imettävät naiset.

Jos tämän lääkinnällisen laitteen käytön aikana tai sen seurauksena on ilmennyt vakava vahinko, ilmoita siitä valmistajalle (🏭).

Kuinka usein ja kuinka kauan HYLO CARE® -valmistetta voidaan käyttää?

Yleensä tiputetaan yksi tippi HYLO CARE® -valmistetta kolme kertaa päivässä kumpaankin silmään. Jos käytät HYLO CARE® -valmistetta useammin (esim. yli 10 kertaa päivässä) tai jos vaivasi jatkuvat yli viikon käytön jälkeen, ota yhteyttä silmälääkäriin tai apteekkiin.

Milloin HYLO CARE® -valmistetta ei tule käyttää?

Älä käytä HYLO CARE® -silmätippoja jos olet yliherkkä valmistein sisältämille aineelle.

Mitä HYLO CARE® -valmisteen säilytyksestä on tarpeen tietää?

Ei saa säilyttää yli 25 °C (🌡️ 25 °C).
HYLO CARE® -valmistetta voidaan käyttää 6 kuukautta ajan ensimmäisen avaamisen jälkeen. Älä käytä viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen (📅).
Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

Hävitä tämä lääkinnällinen laite kotitalousjätteen mukana kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Tämä toimenpide auttaa suojelemaan ympäristöä.

Saatavilla ovat seuraavat pakkauskoot:

10 ml silmätipat

Viimeisimmän päivityksen päivämäärä:

Huhtikuu 2022



URSAPHARM Arzneimittel GmbH,
Industriestraße 35, 66129 Saarbrücken, Germany



URSAPHARM NORDIC AB, Jungmansgatan 12, 211 11 Malmö, Sweden
Tel./Tlf. +46 19 141 191

E-mail/E-post: info@ursapharm.se



Symbol / Symboli:	Förklaring / Forklaring / Selitys
🏭	Tillverkare / Tilvirker / Produzent / Valmistaja
📦	Distributör / Distributor / Jakelija
MD	Medicinteknisk produkt / Medicinsk udstyr / Medisinsk utstyr / Lääkinnällinen laite
CE	CE-märkning / CE-mærkning / CE-merking / CE-merkintä
STERILE A	Steriliseras med aseptisk behandlingsteknik. / Steriliseret med/ved hjælp af aseptiske behandlingsteknikker. / Steriloitu käyttäen aseptisia käsitteilytekniikoita.
🚫	Använd inte produkten om den yttre förpackningen är skadad. / Må ikke anvendes, hvis den ydre emballage er beskadiget/ytre emballasjen er skadet. / Älä käytä jos ulkopakkaus on vaurioitunut.
LOT	LOT
🕒	EXP [YYYY-MM]
📖	Läs bruksanvisningen / Læs brugsanvisning / Les bruksanvisning / Lue käyttöohjeet
🌡️ 25 °C	Förvara inte över 25 °C. / Må ikke opbevares/opbevares over 25 °C. / Älä säilytä yli 25 °C.
👤	Avsedd att användas flera gånger på en patient / Flergangsbrug til én enkelt patient / Til flergangsbrug på kun én pasient / Tarkoitettu useaan käyttökertaan yhdellä potilaalla